

أدعية جامعة (الجمعية)
هذهك دو عايين كۆمكەر

هندهك دو عايين كۆمكەر¹

نېك: ئەو دو عايين د قورائىدا ھاتىن.

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ* وَثُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ.
 رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. رَبَّنَا لَا
 تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا. رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى
 الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا. رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفُ لَنَا
 وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ. رَبَّنَا لَا تَزُغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ
 إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ. رَبَّنَا إِنَّا أَمْنَا فَاغْفِرْ
 لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ
 الدُّعَاءِ. رَبَّنَا أَمْنَا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ. رَبَّنَا
 اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
 الْكَافِرِينَ. رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ
 تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًا
 يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
 سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مِنَ الْأَبْرَارِ. رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ. رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا
 وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ. حَسْبِيَ
 اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً
 لِلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ. رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ
 آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ. رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ
 ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءَ. رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ
 الْحِسَابُ. رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا. رَبِّ اشْرَحْ
 لِي صَدْرِي، وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي. رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا. لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ

1 ئەفە ھندەك دو عايین كۆمكەر، یین كو د قورائنا پیرۆزدا ھاتین یان ب رەنگەکی دروست ژ پیغمبری صەلات و سەلامین خودی ل سەر بن بنەجهیوی، دورستە مرقۇد د ھەمی دەم و جەھاندا بکەت، خۆل دەمی کرنا طەوافی و سەعیکنی (چوونا د ناڤەرا صەفا و مەرومییدا) و عەمرەفی و موزدەلیفیدا، بەلێ پانە د تاییەتن ب قان جەهان ب تەنقە.

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ. رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ. رَبِّ
 أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ. رَبَّنَا آمَنَّا
 فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ. رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ
 الرَّاحِمِينَ. رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا. إِنَّهَا
 سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا. رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ
 وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا. رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ
 وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ
 الصَّالِحِينَ. رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي. رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ
 الظَّالِمِينَ. عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ. رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ
 مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ. رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ. رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ
 الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي
 ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ. رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْبْنَا
 وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ
 فِي قُلُوبِنَا غِلًا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ. رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً
 لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ. رَبَّنَا أَتُمِّمْ لَنَا نُورَنَا
 وَاغْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.

((خودایي مه تو کریارین مه بین چاک و دو عاین مه ژ مه قعیویل
 بکه، تو گو هذیری گوتنین بهنیین خوی، یی پزرانیی ب رهوشا وان *
 و ل گونههین مه ببووره. هندی تویی تو پرتوبهومرگر و
 دلوقانکاری ب بهنیین خو)).

((خودایي مه، د دنیایندا چاکییی بده مه و ل ناخرمتی ژی چاکییی
 بده مه و مه ژ عذابا ناگری بپاریزه)).

((خودایي مه، ل مه نهگره نهگمر مه ژبیر کریان مه خهلهتی کر)).

((خودایي مه، بارهکی گران نهدانه سمر مه وهکی ته دانایه سمر
 وان بین بهری مه)).

((خودايي مه، و ئهو تشتي شيانين مه تيدا نهين ل سهر مه بار نه دانه
ول مه ببوره و گونه هين مه ژي بيه و دلوقانيي ب مه بيه، ههر تويي
خوداني مه، قيجا مه ب سهر مللهتين بيياورم بيخه)).

((خودايي مه، دلين مه ژ رتيا راست لانهده پستي ته هم راستهري
كرين، ژ دهف خو دلوقانيهكي بده مه، ب راستي ههر تويي يي ددهت)).
((خودايي مه، ب راستي مه باومري ئينايه، قيجا گونه هين مه ژي
بيه و مه ژ عزابا ناگري بپاريزه)).

((خودايي من، ژ دهف خو دويندههكا چاك بده من، ب راستي تو
يي دوعايان گوهلي دبي)).

((خودايي مه، مه باومري ب وي تشتي ئينا يي ته ئينايه خوار ي و
هم ل دويف پيغمبهري چوون، قيجا نافئي مه د گهل شاهد و ديدهقانان
بنقيسه)).

((خودايي مه، ل گونه هين مه و زيدهگافيا مه د كاري مهدا ببوره
و پيئين مه ل سهر رتيا راست بهيله و مه ل سهر مللهتي بيياورم بيخه)).

((خودايي مه، ته ئهفه ب بهتالي و بي ئارمانج نهئافر انديه، تو پاقر ي
وي دويري ژ همي كيماسييان، قيجا مه ژ عزابا ناگري بپاريزه)).

((خودايي مه، ب راستي ههر كهسي تو بكهيه د ناگريدا، ئهفه ب
راستي ته ئهو شهر مزار كر و چ پشتهقان بو زورداران نين)).

((خودايي مه، ب راستي مه گوهل گازيكرهكي بوو بهرهف
باومريي گاز دكر كو: باومريي ب خودايي خو بين، قيجا مه باومري
ئينا. خودايي مه، قيجا ل گونه هين مه ببوره و خرابيئين مه ل سهر مه
راكه و مه دگهل چاكان بمرينه)).

((خودايي مه، و ئهوا ته ل سهر ئهماني پيغمبهرين خو سوز پي
دايه مه؛ بده مه، و رورزا قيامهتي مه شهر مزار نهكه، ب راستي تو
سوزين خو ناشكيني)).

خودايى مە، مە زۆردارى ل خو كر و ئەگەر تۆ ل مە نەبوورى و
دلۇقانىيى ب مە نەبەي، ب راستى دى ژ زيانكاران بين)).

((خودايى مە، مە نەكە د گەل مللەتى زۆردار)).

((خودى بەسى مە، چ خودى ژ ھەژى پەرسىنى نىنن ژ بلى وى،
من پىشتەقانىيا خو ھىلايە ب ھىقيا و يقە و ئەو خودانى ەمرشنى مەزنە)).

((خودايى مە، مە نەكە فتنە و جەرباندنەك بۆ مللەتى سىتمەكار و ب
دلۇقانىيا خو مە ژ مللەتى بىياومەر رزگار بکە)).

((خودايى من، قى باژىرى ئارام و تەنا بکە و من و زاروگىن من ژ
پەرسىنا پەيکەر و سەنەمان بپاريزە)).

((خودايى من، من بکە ئەو کەس يى نقيزان دكەت و ژ دويندەھا من
ژى، خودايى مە و دوعايا من قەبويل بکە)).

((خودايى مە، ل وى رۆژا لئىرسىن لى دەيتە کرن؛ تۆ ل من و
دايبايىن من و باومرداران ببوورە)).

((خودايى مە، ژ دەق خو دلۇقانىيەكى بدە مە و دكارى مەداريکەکا
راست بۆ مە خوش بکە)).

((خودايى من، سىنگى من بۆ من قەكە (فرەھبکە) و كارى من بۆ
من ب ساناھى بکە)).

((خودايى من، زانىنا من زىدە بکە)).

((ژ تە پىقەتر چ خودى نىنن ژ ھەژى پەرسىنى بن، تۆ يى پاقر و
بلندى ژ كيماسىيان، ب راستى ئەز ژ زۆرداران بووم)).

((خودايى من، من ب تنى نەھىلە و تۆ باشتىرىنى مىراتگرانى)).

((خودايى من، ئەز خو ب تە دپاريزم ژ وەسومسە و فىلنن شەيتانى
و ئەز خو ب تە دپاريزم ئەى خودايى من كو ئەو نيزىكى من بين))

((خودايى مە، مە باومرى ئىنا، قىجال مە ببوورە و دلۇقانىيى ب مە
ببە و تۆ باشتىرىنى دلۇقانكارانى)).

((خودايي من، گونه هين من ژئ ببه و دلوقانيي ب من ببه و تو باشتريني دلوقانكاراني)).

((خودايي مه، عزابا جه هه ممي ژ مه دوير بيخه، ب راستي عزابا وي يا بهر دهوامه. ب راستي ئهو جهه كي خرابه بو ئاكنجييونئي)).

((خودايي مه، ژ هه قزين و دوينده ها مه، كه سين و مسا بده مه كو بينه رو ناهييا چاقين مه و مه بكه پيشهوا بو ژ خودي ترسان))

((خودايي من، وي شياني بده من كو سوپاسييا قهنجي و نيعمه تا ته بكه م يا ته داييه من و داييابين من و كو كارمكي باش بكه م كو تو پي رازي بي و ب دلوقانييا خو من بينه د ناف به نييين خو بين باشدا))

((خودايي من، ب راستي من زورداري ل خو كر، قيجا تول من ببوره)).

((خودايي من، من ژ مللعتي زوردار رزگار بكه)).

((من هيقييا هه ي بهل كي خودايي من من راسته ري بكه ت بو ريكا راست)).

((خودايي من، ب راستي ئه ز يي پيدفي هه خيره كي مه يا تو بو من ده نيري)).

((خودايي من، (زارو كه كي) ژ چاكان بده من)).

((خودايي من، وي شياني بده من كو سوپاسييا قهنجي و نيعمه تا ته بكه م يا ته داييه من و داييابين من و كو كارمكي باش بكه م كو تو پي رازي بي و چاكي و باشيبي بو من بيخه د دوينده ها مندا، ب راستي ئه ز ل دهف ته توبه دكه م و ب راستي ئه ز ژ موسلمانانم)).

((خودايي مه، مه خو هيلايه ب هيقييا تهفه و ئه م ز قرينهفه بو دهف ته و ز قرين هه ز بو دهف تهيه)).

((خودايي مه، تو گونه هين مه و وان براي ين مه بين د باوم رييدا بهري مه كه قنين ژئ ببه و ل مه ببوره، و كه رب و كيني د دلين مه دا

نه هيله بهرامبر وان كهسپن باوهرى ئينايى، خودايى مه ب راستى تو
يى ب سوز و دلوقانى)).

((خودايى مه، مه نهكه فتنه و جهرباندهك بو مللهتى بپاوهر و
گونههين مه ژى ببه و ل مه ببوره خودايى مه، ب راستى همر تويى
خودان شيانى كار بنهجه)).

((خودايى مه، روناهيا مه بو مه تمام بكه و گونههين مه ژى ببه
و ل مه ببوره، ب راستى تو ل سهر همر تشتهكى يى خودان شيانى)).

دوو: نهو دوعايىن د سوننهتا پيغهمبريدا (سهلات و

سهلامين خودى ل سهر بن) هاتين:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ،
وَسَرِّ فِتْنَةِ الْغَيِّ، وَسَرِّ فِتْنَةِ الْفَقْرِ. ((خودايى من، ب راستى نهز خو
ب ته دپاريزم ژ فتننا ئاگرى و عهز ابا ئاگرى، ژ فتننا قهبرى و عهز ابا
قهبرى، ژ خرابيا فتننا زمگينيى و خرابيا فتننا ههژاريى)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ. ((خودايى من، ب راستى نهز
خو ب ته دپاريزم ژ فتننا مهسيحي دمجالي)).

اللَّهُمَّ اغْسِلْ قَلْبِي بِمَاءِ التَّلَجِّ وَالْبَرْدِ، وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ
الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ
وَالْمَغْرِبِ. ((خودايى من، دلئ من ب ئاقا بهفر و گز لوكن بشو، دلئ من
ژ خهلهتيان پاقر بكه و مكى چاوا جلكن سبي ژ پيساتيبيى دهيتته پاقر كرن،
و ناقبره من و خهلهتيين من دوير بيخه و مك ته ناقبره را روژ ههلات و
روژ ئاقياني دوير نيخستى)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُسَلِ وَالْهَرَمِ وَالْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ. ((خودايى من، ب
راستى نهز خو ب ته دپاريزم ژ تهملهليى، لاوازبونا پيرانيى،
گونههئ و قهرداريى)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ وَالْخُلِّ، وَأَعُوذُ بِكَ
مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ. ((خودايى من، نهز خو
ب ته دپاريزم ژ بي شيانى و تهملهليى، و ترسنوكى و لاوازيا پيرانيى

و ړمزيليي، نهز خو ب ته دپاريزم ژ عذابا قهبري و ژ خرابيا فتنه
ژيان و مرنۍ)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ
الْأَعْدَاءِ. ((خوداي من، نهز خو ب ته دپاريزم ژ زمحمته و مانديبونو
به لاي، گه هشتنا به ختره شيي، خرابيا قهبري و كهيفخوشييا دوژمنان
ب شكهستنا من)).

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا
مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي إِلَيْهَا مَعَادِي، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي
كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ. ((خوداي من، ناينۍ من
بو من باش بکه نهوۍ کو پاراستنا کارۍ منه، دونيايا من بو من باش بکه
نهو کو ژيارا من تيدا، ناخرمتا من بو من باش بکه نهو کو زفرينا من
بو ويرييه، ژيانۍ بو من بکه زيدههيبهك د ههمۍ خيرمکيدا و مرنۍ بو
من بکه نارامبيهك ژ ههمۍ خرابيهکۍ)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالتَّقَى، وَالْعَفَاةَ، وَالْغَنَى. ((خوداي من، ب
راستي نهز داخوازا رينمايي و ژ خودۍ ترسي و خو پاراستنۍ ژ
حمرامۍ) و زمگينبيۍ (بي منه تيۍ ژ خه لکۍ) ژ ته دکهم)).
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ
الْقَبْرِ. ((خوداي من، ب راستۍ نهز خو ب ته دپاريزم ژ بي شيانۍ و
تهمبهليي، ژ ترسنوکی و ړمزيليي و ژ لاوازييا پيراتي و عذابا
قهبري)).

اللَّهُمَّ أَنْتَ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا.
((خوداي من، تهقوايا نهفسا من بدۍ و وي پاقر بکه، تو باشتري کسي
نهوۍ پاقر دکهمۍ، تو خودان و پشتهقائي وي)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَتَّعِبُ،
وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا. ((خوداي من، ب راستۍ نهز خو ب ته
دپاريزم ژ زانينهکا مفای نهدت، ژ دلهکۍ ژ ته نهترسيت، ژ نهفسهکا
تير نهبيت و ژ دوعايهکا بهرسقا و نههينه دان)).

اللَّهُمَّ اهْدِنِي وَسِدِّدْنِي. ((خوداي من، رينماييا من بکه و من ل سمر
راستيۍ بهيله)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفَجَاءِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ. ((خودایی من، ب راستی نهز خوب ته دپاریزم ژ چوون و نهمانا نیعمه‌ها ته و گوهورینا خوشییا ته و ژ تولا ته یا ژ نیشکه‌کنه و ههمی تورمییا ته)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمَلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ. ((خودایی من، نهز خوب ته دپاریزم ژ خرابییا وی کارئ من کری و خرابییا وی کارئ من نه‌کری))

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، رَبُّ السَّمَوَاتِ، وَرَبُّ الْأَرْضِ، وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ. ((ژ نللاهی پیقه‌تر چ خوداییژ هه‌ژ ی پرستنی نین، یی مهن و بیهنفره، ژ نللاهی پیقه‌تر چ خوداییژ هه‌ژ ی پرستنی نین، خودانی عهرشی مهن، ژ نللاهی پیقه‌تر چ خوداییژ هه‌ژ ی پرستنی نین، خودانی نهمانان و خودانی نهدی و خودانی عهرشی پیروژ و ب ریز)).

اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكْلِنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةً عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. ((خودایی من، نهز هیقییا دلوقانییا ته دکم، قیجا خو چاقناندنه‌کی ژ ی من نه‌هیله ب هیقییا نه‌فسا منه، کاروبارین من ههمیان بو من چاک بکه، ژ ته پیقه‌تر چ خودی نین کو ژ هه‌ژ ی پرستنی بن)).

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمِّيتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ: أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَتُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُرْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي. ((خودایی من، ب راستی نهز به‌نییی ته‌مه، کو‌ری به‌نییی ته‌مه، کو‌ری به‌نییا ته‌مه، کو‌پکا سه‌ری من ده‌ستی ته‌دایه، هوکمی ته‌ل سه‌ر من بجهد‌هیت، دادپه‌رو‌ری ده‌مه‌را ته‌دا بو من هه‌یه، داخو‌زی ژ ته‌دکم ب هه‌ر نافه‌کی ته‌هه‌ی کو ته‌و‌مک ناف بو خو دانابیت، یان ته‌فیری به‌نده‌یه‌کی خو کربیت، یان ته‌دپه‌رتو‌وکا خو‌دا ئینابیته‌خوار، یان دزانستی نه‌په‌نیدا ل ده‌ف خو ته‌فه‌شارت‌بیت، کو تو قورئانی بکه‌یه به‌ار

دلئ من، و روناھييا سنگئ من و خمره قينا من و ژيبر ا كول و كوٲانين
من)).

اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ. ((خودايئ من، نهئ
و مرگيرئ دلان، دلئ من ل سمر عيبادت و گوھدارييا خو و مرگيرھ)).
يَا مُقَلِّبَ الْقُلُوبِ، ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ. ((نهئ و مرگيرئ دلان، دلئ من ل
سمر نايينئ خو بنهجهبکه و بهئلھ)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ. ((خودايئ من، نمر داخوازا
ساخلمئ و سلامه تيئ ل دونيا و ناخرمتئ ژ ته دکهم)).
اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا، وَعَذَابِ
الْآخِرَةِ. ((خودايئ من، دويماهييا مه دههمئ کاراندا چاک بکه، و مه ژ
سمر شوورئ و سمر مزارييا دونيائئ و عزابا ناخرمتئ بيارئزه)).

رَبِّ أَعِنِّي وَلَا تُخْزِنِي، وَانصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِي، وَلَا تَمَكُرْ
عَلَيَّ، وَاهْدِنِي، وَيَسِّرْ لِي الْهُدَى إِلَيَّ، وَانصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ.
((خودايئ من، هاريکارييا من بکه و هاريکاریئ ل سمر من نهکه، من
ب سمر بيخه و کسمئ ل سمر من ب سمر نه بيخه، نهخشه و پيلانان بو من
بکيشه و نهخشه و پيلانان ل سمر من نهکيشه، من راستهريئ بکه و
راستهرييونئ بو من ب ساناھئ بکه و من ب سمر بيخه ل سمر وئ
کسمئ زورداريئ ل من بکمت)).

رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَرًا، لَكَ ذَكَرًا، لَكَ رَهَابًا، لَكَ مِطْوَاعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا،
أَوْ آهًا مُنِيبًا. ((خودايئ من، من بکه نهو کسم يئ گلمهک سوپاسييا ته
دکمت، يئ گلمهک زکريئ ته دکمت، يئ گلمهک ژ ته دترسيت، يئ گلمهک
گوھدارييا ته دکمت، يئ خو بو ته دچهمينيت و يئ گوھدارئ ته يئ
گلمهک ل دهف ته دوعا دکمت و دزقريته دهف ته)).

رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاعْبُدْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّتْ حُجَّتِي، وَاهْدِ
قَلْبِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي. ((خودايئ من، توبهيا من قعبويل
بکه، گونهها من بشوو، بهرسقا دوعايا من بده، بهلگهيئ من جيگر و
بنهجهبکه، دلئ من راستهريئ بکه، نمرمانئ من راست بکه و کسرب و
کين و خرابييا دلئ من ژئ ببه)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي، وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي، وَمِنْ شَرِّ مَنِيِّ. ((خودای من، ئەز خۆب ته دپارێزم ژ خرابییا بهیستن و دیتن و ئەزمان و دلی من و ژ خرابییا مەنبیا من))¹

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجَدَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ. ((خودای من، ئەز خۆب ته دپارێزم ژ بەلەکبوون و دیناتییی و نەخۆشییا گۆلییی (جوزامی)² ئیش و نەساختیین خراب)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ. ((خودای من، ب راستی ئەز خۆب ته دپارێزم ژ ڕەوشت و کریار و حەزین خراب)).

اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ كَرِيمٌ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي. ((خودای من، ب راستی تو یی ب لیوورین و مەردی، حەز ژ لیوورینی دکەم، قیجا ل من ببورە)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ فِعْلَ الْخَيْرَاتِ، وَتَرْكَ الْمُنْكَرَاتِ، وَحُبَّ الْمَسَاكِينِ، وَأَنْ تَغْفِرَ لِي وَتَرْحَمَنِي، وَإِذَا أَرَدْتَ فِتْنَةً فِي قَوْمٍ فَتَوَفَّنِي غَيْرَ مَفْتُونٍ، وَأَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَحُبَّ عَمَلٍ يُقَرِّبُنِي إِلَيْكَ. ((خودای من، ئەز داخوازا کرنا خیر و باشییان و هیلا نا گۆنە هەو خرابییان و حەز ژ یکرنا هەزاران ژ ته دکەم، و کو تو گۆنە هەین من ژ یی بهی و دلوقانییی ب من ببەم، ئەگەر ته فتنهیهک بو ملله تهکی قیا؛ من بمیرینه بی کو توشی فتنی ببم، ئەز داخوازا حەز ژ یکرنا ته و حەز ژ یکرنا وی یی حەز ژ ته دکەم و حەز ژ یکرنا کریارەکا من نیزیکی حەز ژ یکرنا ته بکەم، ژ ته دکەم)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ: عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ، عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ. ((خودای من، ئەز داخوازا هەمی خیری ژ ته دکەم: یا بلەز و یا

¹ مەز هەری دبیژیت: (ئانکو ژ خرابییا ئافا من (مەنبیا من) هەتا توشی کرنا زینایی و بەریخودانا تشتی حەرام نەم). قوت المغتذي على جامع الترمذي (860 / 2)

² ئیش و دەرەکی نافدارە، گۆشتی دخۆت و پوچ دکەم، خودای مەزن مە ژ یی ب پارێزیت. شرح سنن أبي داود لابن رسلان (411 / 7)

پاشکھفتی، یا نهم دزانم و یا نهم نهمانم و نهم خوب ته دپاريزم ژ ههمی خرابيی: یا بلهم و یا پاشکھفتی، یا نهم دزانم و یا نهم نهمانم)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَادَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ. ((خودایی من، نهم داخوازا باشتري تشتی وی ژ ته دکهم یی بهمی و پیغمبرئی ته داخواز ژ ته کری، و نهم خوب ته دپاريزم ژ خرابيی وی تشتی بهمی و پیغمبرئی ته خو پی پاراستی)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ، وَمَا قَرَّبَ مِنْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتُهُ لِي خَيْرًا. ((خودایی من، نهم داخوازا بهحشتی ژ ته دکهم و همر گوتن و کریارمکا من نيزیکی وی بکمت، نهم خوب ته دپاريزم ژ ناگری و همر گوتن و کریارمکا من نيزیکی وی بکمت و داخوازی ژ ته دکهم کو همر قهدرمکا ته بو من نفیسی بکيه خير)).

اللَّهُمَّ احْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَائِمًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ قَاعِدًا، وَاحْفَظْنِي بِالْإِسْلَامِ رَاقِدًا، وَلَا تُشْمِتْ بِي عَدُوًّا وَلَا حَاسِدًا. ((خودایی من، من ب نیسلامی بپاريزه ل سمر پنيان، من ب نیسلامی بپاريزه ب روينشتی، من ب نیسلامی بپاريزه ب نفستی و چ دوژمن و حسویدان ب من کيفخوش نهکه)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ كُلِّ خَيْرٍ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ كُلِّ شَرٍّ خَزَائِنُهُ بِيَدِكَ. ((خودایی من، نهم داخوازا همر خيرمکی ژ ته دکهم یا گهنجینهیین وی د دهستی تدا و نهم خوب ته دپاريزم ژ همر خرابيی یا گهنجینهیین وی د دهستی تدا)).

اللَّهُمَّ أَقْسِمُ لَنَا مِنْ خَشْيَتِكَ مَا يَحُولُ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَعَاصِيكَ، وَمِنْ طَاعَتِكَ مَا تُلِغُنَا بِهِ جَنَّتَكَ، وَمِنْ الْيَقِينِ مَا تُهَوِّنُ عَلَيْنَا مَصَائِبَ الدُّنْيَا. ((خودایی من، ژ ترسا خو هندئ بده مه یا ببیته ریگر د ناچهرا مه و سمر پیچیا فهرمانا ته و ژ گوهدانا خو هندئ بده مه یا مه پی بگههینیه بهحشتی، ژ بشتر استیی هندئ بده مه یا موسیبهتین دونیایی ل سمر مه ب سناهی بکمت)).

اللَّهُمَّ مَتِّعْنَا بِأَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُوَّتِنَا مَا أَحْبَبْتَ، وَاجْعَلْ الْوَارِثَ مِنَّا، وَاجْعَلْ ثَارَنَا عَلَى مَنْ ظَلَمْنَا، وَانْصُرْنَا عَلَى مَنْ عَادَانَا، وَلَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا

فِي دِينِنَا، وَلَا تَجْعَلِ الدُّنْيَا أَكْبَرَ هَمًّا، وَلَا مَبْلَغَ عِلْمًا، وَلَا تُسَلِّطْ عَلَيْنَا مَنْ لَا يَرْحَمُنَا. ((خودایی من، خوشییی بُو مه بکه د گو هلیبونا مه، دیتنا مه، هیزا مه دا، هندی تو مه د ژیانیدا دهیلی و وی (ساخلمییی) بکه میراتگرئ مه (ههتا مرئی د گهل مه بیت)¹، تولا مه ژ وی کهسی زوړداری ل مه کری قهکه و مه ب سهر بیخه ل سهر وی یی دوژمناتییا مه دکمت، بهلا و موسیبهتا مه نهکه د نایینی مهدا، دونیایی نهکه مهز نترین خهتا مه و نه دویماهیکا زانینا مه و کهسهکی دلوقانییی ب مه نهیت؛ ل سهر مه زال نهکه)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ الْقَبْرِ. ((خودایی من، ئمز خو ب ته دپاریزم ژ ترسنوکییی، ئمز خو ب ته دپاریزم ژ رهزلییی، ئمز خو ب ته دپاریزم کو بگه همه خرابترین تهممن و ئمز خو ب ته دپاریزم ژ فتنه دونیایی و عهز ابا قهبری)).

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي، وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جِدِّي، وَهَزْلِي، وَخَطْنِي، وَعَمْدِي، وَكُلَّ ذَلِكَ عِنْدِي. ((خودایی من، ل خهلمتییا من و نهز انینا من و زیدهگافیکرنا من د کارئ مندا ببووره و ژ وی تشتی تو ژ من باشتړ پی دزانی. خودایی من، ل کارئ من یی ب پرژدی و یی ب ترانه و یی خهلمتیفه و یی ب مهرم ببووره و ئهغه ههمی ل دهف ژ منه)).

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي. ((خودایی من، ل من ببووره، دلوقانییی ب من ببه، من راسته ری بکه، خوشی و سلامهتییی بده من و رزقی من بده)).

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفُرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفُ عَنِّي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ. ((خودایی من، ب راستی من گهلهك زوړداری ل خو کر و کهس ل گونههان نابووریت و ژینابهت ژ بلی ته، قیجا ب لیبوورینهکی ژ دهف خو ل من ببووره و

1 نانکو: هیزا بهیستن و دیتنا مه پستی لاوازیبونا ئهدامین مه بین دی بُو مه بهیله ههتا دبیته دهمی مرئی. الفاتیح فی شرح المصابیح (248 / 3)

گونه‌هين من ژئ بيه و دلوفانيي ب من بيه، ب راستی همر توی ب
لنيووری دلوفان)).

اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ.
(خودایی من، من خو رادمستی تهر، من باوهری ب ته ئینا، من
پشته‌فانییا خو دا ته، ئمز زفریمه‌فه بو ده‌ف ته و من ب (ناقئ) ته هه‌فرکی
کر)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ؛ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا تَمُوتُ،
وَالْحَيُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ. (خودایی من، ئمز خو ب مه‌زناهی و عزیزمنا
ته دپاریزم و ژ ته پیقه‌تر چ خودایی‌ن ژ هه‌ژی پهرستنی نین کو تو من
سهر دا نه‌بهی، تو ئه‌وی یی ساخ و چ جاران نامریت و ئه‌جنه و مرو‌ف
دمرن)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ
إِثْمٍ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ، وَالْفُورَ بِالْجَنَّةِ، وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ. (خودایی من،
ئمز داخوازا وان کاران ژ ته دکهم یین دینه ئه‌گهری دلوفانییا ته¹ و وان
کرپاریین دینه ئه‌گهری لنيوورینا ته یا مسوگهر² و سلامه‌تییی ژ همر
گونه‌هه‌کی، و ده‌ستکه‌فتییی ژ همر چاکییه‌کی، و سهرکه‌فتنی ب
به‌هه‌ستی و رزگاربوونی ژ ئاگرئ جه‌هه‌می)).

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَوَسِّعْ لِي فِي دَارِي، وَبَارِكْ لِي فِي رِزْقِي. (خودایی
من، ل گونه‌ها من ببووره، خانییی من ل سهر من فره‌ه‌بکه و به‌رکه‌متی
بیخه د رزقی مندا)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ وَرَحْمَتِكَ، فَإِنَّهُ لَا يَمْلِكُهَا إِلَّا أَنْتَ. (خودایی
من، ئمز داخوازا قه‌نجی و دلوفانییا ته ژ ته دکهم، چونکی که‌س خودانی
وان نینه ژبلی ته)).

1 ئانکو: ئه‌و کرپار و گوئینن ژ به‌ر وان دلوفانییا ته ب ده‌ستفه ده‌یت. المفاتيح في شرح
المصابيح (304 / 2)

2 (العزائم): کوما پهیفا (عزيمة) به‌ کو ئه‌و تشته یی زه‌لامی چالاک و به‌یز لی دکمت،
ئانکو ب دلی خو به‌ره‌ف کاریقه‌ ده‌یت و ل سهر رژد ده‌یت، ئانکو ئمز داخوازا وان
خه‌سه‌لمان ژ ته دکهم یین ژ به‌ر وان ژنیبرن و دلوفانییا ته ب ده‌ستفه ده‌یت. المفاتيح
في شرح المصابيح (304 / 2)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ اللَّزْدِيِّ، وَالْهَدْمِ، وَالْعَرَقِ، وَالْحَرَقِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ
يَتَخَبَّطَنِي الشَّيْطَانُ عِنْدَ الْمَوْتِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ فِي سَبِيلِكَ مُدْبِرًا،
وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أَمُوتَ لَدِيغًا. ((خودايی من، ئەز خۆب تە دپاریزم ژ
کەشتنی (ژ جهین بلند)، تشتهک ب سەرمندا بهەرفیت، خەندقینی،
سوتتی، ئەز خۆب تە دپاریزم کو شەیتان ل دەمی مرنی من ژ ریکی
دەریخت، ئەز خۆب تە دپاریزم کو د ریکا جیهادا د ریکا تەداب رەفین
بەرم، ئەز خۆب تە دپاریزم کو ب پێفەدانی بەرم)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ، فَإِنَّهُ يُنْسِ الضُّعْفُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ،
فَإِنَّهَا يُنْسِتُ الْبِطَانَةُ. ((خودايی من، ئەز خۆب تە دپاریزم ژ برساتیی،
چونکی ئەو خرابترین هەفاله، ئەز خۆب تە دپاریزم ژ خیانتی، چونکی
ئەو خرابترین نەینییە (یان هەفالی نەزیکە)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ، وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ،
وَالْقَسْوَةِ، وَالْعَقْلَةِ، وَالْعَيْلَةِ، وَالذَّلَّةِ، وَالْمَسْكَنَةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ،
وَالْكَفْرِ، وَالْفُسُوقِ، وَالشَّقَاقِ، وَالنِّفَاقِ، وَالسُّمْعَةِ، وَالزَّيَّاءِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ
الصَّمَمِ، وَالْبَكَمِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجَدَامِ، وَالْبَرَصِ، وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ. ((خودايی
من، ئەز خۆب تە دپاریزم ژ پێچینەبوونی، ژ تەمبەلییی، ژ ترسنوکییی،
ژ رەزلییی، ژ رەزلییا پیراتییا، ژ دلرەقییی، ژ بیئاگەهییی، ژ
هەژارییی¹، ژ سەرشویرییی، ژ بەلەنگازییی. ئەز خۆب تە دپاریزم ژ
هەژارییی، ژ کوفری، ژ فاسقییی، ژ دو بەرمکی و دزایەتییی، ژ
دوو ریاتییی، ژ ناڤ و دەنگیی (خۆ بەرچاڤکرن ب گوتتی)، ژ خۆ
نیشانەدانی ب کریاری، و ئەز خۆب تە دپاریزم ژ کەراتیی، ژ لالییی،
ژ دیناتییی، ژ نەخۆشییا گولییی، ژ نەخۆشییا بەلەمکییی و ژ هەمی
نەخۆشیین کریت و خراب)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْفَقْرِ، وَالْقِلَّةِ، وَالذَّلَّةِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَظْلِمَ أَوْ
أُظْلِمَ. ((خودايی من، ئەز خۆب تە دپاریزم ژ هەژارییی، کێمییی،
سەرشویرییی، ئەز خۆب تە دپاریزم کو زۆردارییی بەکم یان زۆرداری
ل من بەینە کرن)).

1 العيلة : هەژارییه. المعلم بفوائد مسلم (1/ 279)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَارِ السَّوِّءِ فِي دَارِ الْمَقَامَةِ؛ فَإِنَّ جَارَ الْبَادِيَةِ يَتَحَوَّلُ. ((خودایی من، ئەز خۆب تە دپاریزم ژ جیرانی خراب ل جهی ئاکنجیبوونی، چونکی جیرانی دەشت و چۆلان دەهیتە گوهورین)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَسْبُغُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ، وَمِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَوْلَاءِ الْأَرْبَعِ. ((خودایی من، ئەز خۆب تە دپاریزم ژ دلهکی ژ تە نەترسیت، ژ نەفسەکا تیر نەهیت، ژ دوعایەکا نەهیتە بهیستن و وەرگرتن و ژ زانیهکا مفای نەهت، خودایی من، ئەز خۆب تە دپاریزم ژ څان هەر چاران)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ يَوْمِ السَّوِّءِ، وَمِنْ لَيْلَةِ السَّوِّءِ، وَمِنْ سَاعَةِ السَّوِّءِ، وَمِنْ صَاحِبِ السَّوِّءِ، وَمِنْ جَارِ السَّوِّءِ فِي دَارِ الْمَقَامَةِ. ((خودایی من، ئەز خۆب تە دپاریزم ژ رۆژا خراب، ژ شەفا خراب، ژ دەمزەمرا خراب، ژ هەڤالی خراب و ژ جیرانی خراب ل جهی ئاکنجیبوونی)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَسْتَجِيرُ بِكَ مِنَ النَّارِ. ((خودایی من، ئەز داخوازا بەهەشتی ژ تە دکهەم و ئەز خۆب تە دپاریزم ژ ناگری)).

اللَّهُمَّ فَهْنِي فِي الدِّينِ. ((خودایی من، تێگەهشتنی د ئایینی مندا بده من)).
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ. ((خودایی من، ئەز خۆب تە دپاریزم کو شریک و هەڤیشکان بو تە چیکەم و ئەز دزانم، ئەز داخوازا لیبوورینی ژ تە دکهەم بو وی تەشتی ئەز نزانم)).

اللَّهُمَّ أَنْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي، وَزِدْنِي عِلْمًا. ((خودایی من، مفای ب وی تەشتی بگەهینە من یی تە ئەز فیر کریم و من فیری وی تەشتی بکه یی مفای دگەهینیته من و زانینا من زیده بکه)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُنْقَبَلًا. ((خودایی من، ئەز داخوازا زانیهکا ب وفا و رزقهکی پاقر و کریارەکا قەبویلکری ژ تە دکهەم)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ. ((خودایی من، ئەز داخوازی ژ تە دکهەم ئەی ئەللاە، ب وی کو تو یی تێکی ئێکانە یی بێ پێدقی، ئەوی نە چ زارۆک هەنە و نە دایباب و نە چ

ههڻڪوٺ ڙي هههه، تو ڳونههين من ڙي ببه، ب راستي ههه ٽويي ب لنيوورئ دلوقان)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ الْمَنَانُ يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ. ((خودايي من، نهز داخوازي ڙ ته دڪهم ب وي ڪو سوپاسي ههه بو تههه، ڙ ته پيڦهتر چ خودايين ڙ ههڙي پهرستنن نينن، خودايي مهننان (يي ڳهههه ڦهجي و نيعمهتان ددهت)، نهي دانهر و نافرنيهرئ نهرد و نهسمانان، نهي خوداني مهزناهي و ريزگرتني، نهي نهوي ههردهم ساخ و راگر، نهز داخوازا بهههشتي ڙ ته دڪهم و خو ب ته دياريزم ڙ ناگري)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْأَحَدُ، الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ، وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ. ((خودايي من، نهز داخوازي ڙ ته دڪهم ب وي ڪو نهز شاهدميي ددهم ڪو ههه تو نهلاهي و ڙ ته پيڦهتر چ خودايين ڙ ههڙي پهرستنن نينن، يي نيڪانهي و يي بي پيڦي، نهوي نه چ زاروڪ هههه و نه چ دايباب و وي چ ههڻسيوه ڙي نينن)). رَبِّ اغْفِرْ لِي وَثُبْ عَلَيَّ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الْغَفُورُ. ((خودايي من، ڳونههين من ڙي ببه و توبهيا من و مربرهه، ب راستي ههه ٽويي توبه و مرگري ب لنيوورين)).

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبِ، وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْبَبِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفِّي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي. ((خودايي من، ب زانينا ته يا غمهي و شيانين ته ل سهر نافرانديبان، من بهيله ساخ نهگهر ته زاني ڙيان بو من باشتره و من بميرينه نهگهر ته زاني مرن بو من باشتره)).

اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقُطُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَاءَ بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ فِي غَيْرِ ضَرَاءٍ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ. ((خودايي من، نهز داخوازا ترسا ته دڪهم د نهيني و ناشڪهراييدا، داخوازا پهچا حقيقيي دڪهم د رازيبوون و تورمبييدا، داخوازا ناڦنجيبووني ڙ ته دڪهم د ههڙاري و زمهگينييدا،

داخو ازا قهنجی و نیعمه ته کئی ژ ته دکهم کوب دویمه هیك نه هیئت، داخو ازا چاف پروهنیه کئی ژ ته دکهم کو نه هیته برین، داخو ازا رازیوونئ ژ ته دکهم پشتی قهمرئ، داخو ازا ژیانه کا خوش و تهنا ژ ته دکهم پشتی مرنئ، داخو ازا خوشییا بهر یخودانا رویی ته دکهم و حمز و خهریبییا دیدارا ته دکهم، بیی کو تووشی زیانه کا گران ببین و یان تووشی فتنه یه کا سهردابهر ببین)).

اللَّهُمَّ زَيِّدًا بِزِيَّةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ. ((خودایی من، مه ب خهمل و جوانییا باوهرییی بخهملینه و مه بکه راسته ری کهرین راسته ری یان)).

اللَّهُمَّ ارْزُقْنِي حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يَنْفَعُنِي حُبُّهُ عِنْدَكَ ((خودایی من، حمز ژیکرنا خو و حمز ژیکرنا وی یی حمز ژیکرنا وی ل دهف ته مفای دگه هینیته من، بکه پرزقی من)).

اللَّهُمَّ مَا رَزَقْتَنِي مِمَّا أَحِبُّ فَأَجْعَلْهُ قُوَّةً لِي فِيمَا تُحِبُّ ((خودایی من، همر تشتئ ته کر بیته پرزقی من ژ وی یی ئمز حمز ژئ دکهم؛ بکه هیزه ک بو من دوی تشتیدا یی تو حمز ژئ دکهم)).

اللَّهُمَّ وَمَا رَوَيْتَ عَنِّي مِمَّا أَحِبُّ فَأَجْعَلْهُ قَرَاغًا لِي فِيمَا تُحِبُّ. ((خودایی من، همر تشتئ ته ژ من دویر ئیخستی ژ وی یی ئمز حمز ژئ دکهم؛ بکه دهمه کئی قالا بو من دوی تشتیدا یی تو حمز ژئ دکهم)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَسَوْءِ الْعُمْرِ، وَفِتْنَةِ الصَّدْرِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ. ((خودایی من، ئمز خو ب ته دپاریزم ژ ترسنوکیی، رمزیلییی، خرابییا ته مهنی، فتننا سنگی و عزابا قهبری)).

اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ، وَرَبَّ إِسْرَافِيلَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ حَرِّ النَّارِ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ. ((خودایی من، خودایی جبریل و میکائیلی و خودایی نیسرافیلی، ئمز خو ب ته دپاریزم ژ گهرم و تیئنا ناگری و ژ عزابا قهبری)).

اللَّهُمَّ أَلْهَمْنِي رُسْدِي، وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي. ((خودایی من، تیگه هشتن و راستییا من بده من و من ژ خرابییا نه فسا من بپاریزه)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ. ((خودايی من،
نمز داخوارا زانینه کاب مفا دکهم و نمز خوب ته دپاریزم ژ زانینه کابی
مفا)).

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا
وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، قَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ،
أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ
شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ،
وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضْ عَنَّا الدَّيْنَ، وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ.
((خودايی من، خودانی حهفت نهمانان و خودانی نهردی و خودانی
عمرشی مهن، خودایی مه و خودانی ههمی تستان، شهقهری دنک و
نافکان¹، و دابهزینهری تهورات و ننجیل و قورنایی، نمز خوب ته
دپاریزم ژ خرابییا همر تشتهکی کو نهنییا وی دهمستی ته دایه. خودایی
من، تویی نیکی و چ بهری ته نینه، تویی دویماهیکی و چ پشتی ته
نینه، تویی خودان شبانی ل سهر همر تشتهکی و چ ل بهر ته ناسی نینه،
تویی زانایی ب تشتین فهشارتی و بهرزه چ تشتی ل بهر ته بهرزه
نینه، دهینی مه ژ پیش مهقه بده و مه ژ ههژارییی زهنگین بکه)).

اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاهْدِنَا سُبُلَ السَّلَامِ، وَنَجِّنَا مِنَ
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ، وَجَبِّبْنَا الْقَوَاحِشَ وَالْفِتْنَ، مَا ظَهَرَ مِنْهَا، وَمَا بَطَنَ،
وَبَارِكْ لَنَا فِي أَسْمَاعِنَا، وَأَبْصَارِنَا، وَقُلُوبِنَا، وَأَرْوَاجِنَا، وَذُرِّيَّاتِنَا، وَثُبْ
عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ، وَاجْعَلْنَا سَاكِرِينَ لِنَعْمِكَ، مُتَّعِينَ بِهَا عَلَيْكَ،
قَابِلِينَ لَهَا، وَأَتِمِّمْهَا عَلَيْنَا. ((خودايی من، دلین مه دگهل نیك كههی لی
بکه، ناهیرا مه چاك بکه، مه راستهری بکه بو ریکیکن ناشتییی، مه ژ
تاریاتییان رزگار بکه بهرهف روناهییی، مه ژ گونههین مهن و فتنهیان
دویر بیخه، چ بین ناشکرا بن یان بین فهشارتی، بهر مهکتی بیخه د
گوهلینونا مه و دیتنا مه و دلین مه و ههژینین مه و زاروکیکن مه،

1 نانو: نهوی دندکی شهق دکمت و ژیکفه دکمت، قیجا گولیا گهنمی ژی دهر دکمهت.
نافک (النواة): نهو یا دارقهسپ ژی دهر دکمهت. المفهم لما أشکل من تلخیص کتاب
مسلم (41/7).

توباً مه وەرگره، ب راستی تویی توبه وەرگرئ دلوفان، مه بکه شوکر دارین نيعمهتین ته، کو په سنا ته پي بدهين و قهويل بکمين، و وان لسهر مه تهمام بکه)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَسْأَلَةِ، وَخَيْرَ الدُّعَاءِ، وَخَيْرَ النَّجَاحِ، وَخَيْرَ الْعَمَلِ، وَخَيْرَ الثَّوَابِ، وَخَيْرَ الْحَيَاةِ، وَخَيْرَ الْمَمَاتِ، وَتُبِّئَنِي، وَثَقِّلْ مَوَازِينِي، وَحَقِّقْ إِيْمَانِي، وَارْفَعْ دَرَجَاتِي، وَتَقَبَّلْ صَلَاتِي، وَاعْفُ خَطِيئَتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ الْجَنَّةِ. ((خودايي من، ب راستي ئمز داخوازا باشتريين داخوازيي، باشتريين دوعايي، باشتريين سهرکهفتني، باشتريين کاري، باشتريين خهلاتي، باشتريين ژيانی و باشتريين مرنئ ژ ته دکهم، من بنهجهکه ل سهر ريکا راست و تهرازييبن من گران بکه و باوهرپيا من بنهجه بکه و پلهيبن من بلند بکه، نفیژا من قهويل بکه، خهلهتپيا من بر من ژئ ببه و ئمز داخوازا پلهيبن بلند بين بهحهشتئ ژ ته دکهم)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ قَوَاتِحَ الْخَيْرِ، وَخَوَاتِمَهُ، وَجَوَامِعَهُ، وَأَوَّلَهُ، وَظَاهِرَهُ، وَبَاطِنَهُ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ الْجَنَّةِ. ((خودايي من، ئمز داخوازا دهستپنک و دوپماهيک و کومکمر و نيکهم و ناشکمر و فهشارتپيا خيرئ و پلهيبن بلند بين بهحهشتئ ژ ته دکهم)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا آتِي، وَخَيْرَ مَا أَفْعَلُ، وَخَيْرَ مَا أَعْمَلُ، وَخَيْرَ مَا بَطْنُ، وَخَيْرَ مَا ظَهَرَ، وَالدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ الْجَنَّةِ. ((خودايي من، ب راستي ئمز داخوازا خيرا وئ چهندئ دکهم يا ئمز دکهم، خيرا وئ يا ئمز ئهنجام ددهم، خيرا وئ کاري پي ئمز دکهم، خيرا وئ تشتي فهشارتي، خيرا وئ تشتي ناشکمر و پلهيبن بلند ل بهحهشتئ)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَرْفَعَ ذِكْرِي، وَتَضَعْ وَزْرِي، وَتُصْلِحَ أَمْرِي، وَتُظَاهِرَ قَلْبِي، وَتُحْصِنَ فَرْجِي، وَتُنَوِّرَ قَلْبِي، وَتَعْفِرَ لِي ذَنْبِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ الْجَنَّةِ. ((خودايي من، ئمز داخوازي ژ ته دکهم کو ناقي من بلند بکه، گونههين من ل سهر من سقک بکه، کاري من چاک بکه، دلي من پاقر بکه، عمورمتي من ب پاريزي، دلي من روهر بکه، گونهها من ژئ ببهی و ئمز داخوازا پلهيبن بلند بين بهحهشتئ ژ ته دکهم)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تُبَارِكَ فِي نَفْسِي، وَفِي سَمْعِي، وَفِي بَصَرِي، وَفِي رُوحِي، وَفِي خَلْقِي، وَفِي خُلُقِي، وَفِي أَهْلِي، وَفِي مَحْيَايَ، وَفِي مَمَاتِي،

وَفِي عَمَلِي، فَتَقَبَّلْ حَسَنَاتِي، وَأَسْأَلُكَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَا مِنَ الْجَنَّةِ. ((خودايي من، ئهز داخوازي ژ ته دكهم كو بهر كهتې بيخييه د نه فسا مندا، د بهيستا مندا، د ديتنا مندا و د پروحا مندا، د ئافراندا مندا، د رموشتي مندا، د خيزانا مندا، د ژيانا مندا، د مرنا مندا، د كاري مندا، قيجا چاكيپين من قهويل بكه و ئهز داخوازا پلهمين بلند بين بههشتي ژ ته دكهم)).

اللَّهُمَّ، جَنِّبْنِي مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ، وَالْأَعْمَالِ، وَالْأَهْوَاءِ، وَالْأَدْوَاءِ. ((خودايي من، من ژ رموشت و كريار و حمز و نه خوشي خراب دوير بيخه)).

اللَّهُمَّ قَنِّعْنِي بِمَا رَزَقْتَنِي، وَبَارِكْ لِي فِيهِ، وَاخْلُفْ عَلَيَّ كُلَّ غَائِبَةٍ لِي بِخَيْرٍ. ((خودايي من، من رازي بكه ب وي تشتي ته كرييه رزقي من و بهر كهتې بو من بيخه تيذا، هر تشته كي من يي نه ائمه ژي ب خير بو من بزقرينه)).

اللَّهُمَّ حَاسِبْنِي حِسَابًا يَسِيرًا. ((خودايي من، لئير سينه كا ب سانا هي د گهل من بكه)).

اللَّهُمَّ أَعِزِّي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ. ((خودايي من، هاريكارييا من بكه ل سهر زكري خو، و سواسييا خو و باشييا عياده تي خو)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيْمَانًا لَا يَزِيدُ، وَنَعِيمًا لَا يَنْقُذُ، وَمُرَافَقَةً نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي أَعْلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ. ((خودايي من، ئهز داخوازا باومرييه كا نهز قرپت (مور ته د نه بيت) و قهنجي و نعيمه ته كا ب دويمهيك نه هيت و هه قالينييا پيغهمبري ته موحه ممد ي صهلات و سه لامين خودي ل سهر بن د بلند ترين پلها بههشتيذا ژ ته دكهم)).

اللَّهُمَّ قِنِي شَرَّ نَفْسِي، وَاعْزِمْ لِي عَلَى أَرْضِدْ أَمْرِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا أَسْرَرْتُ، وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَخْطَأْتُ، وَمَا عَمَدْتُ، وَمَا عَلِمْتُ، وَمَا جَهَلْتُ. ((خودايي من، من ژ خرابييا نه فسا من بپاريژه و باشتريين كار بو من مسوگمر بكه. خودايي من، گونه هين من بين قهشارتي و بين ئاشكهره، بين من ب خله عتيقه كرين و بين من ب مهرم كرين، بين ئهز دزانم و بين ئهز نه زانم همميان بو من ژي بيه)).

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَغَلَبَةِ الْعَدُوِّ، وَشِمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ.
 ((خودايی من، ئمز خو ب ته دپاريزم ژ زالوونا دهيني و زالوونا
 دوژمنی و دوژمنان کيف بمن بهيټ)).

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَاهْدِنِي، وَارْزُقْنِي، وَعَافِنِي، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ ضَيْقِ الْمَقَامِ
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ. ((خودايی من، گونههين من ژي بيه، من راستهري بکه،
 رزقي من بده، سلامهتيي بده من. ئمز خو ب ته دپاريزم ژ تنگيا جهی
 ل روژا قيامهتي)).

اللَّهُمَّ مَتَّعْنِي بِسَمْعِي، وَبَصَرِي، وَاجْعَلْهُمَا الْوَارِثَ مِنِّي، وَأَنْصُرْنِي عَلَى
 مَنْ يَظْلِمُنِي، وَخُذْ مِنْهُ بِئْرًاي. ((خودايی من، مفای ب بهيستن و ديتنا من
 بگههينه من و وان بکه ميراتگريين من (ههتا مرني دگهل من بن)، و من
 سهريخه ل سهري وي پي زورداريي ل من دکمت و تولا من ژي قهکه)).
 اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عَيْشَةً نَفِئَةً، وَمِيتَةً سَوِيَّةً، وَمَرَدًّا غَيْرَ مُخْزٍ، وَلَا فَاضِحٍ.
 ((خودايی من، ئمز داخواز اژيانهکا پاقر، مرنهکا ناسايی، زفرينهکا بي
 شهرمزاری و ههتکبهري ژ ته دکمه)).

اللَّهُمَّ أَحْسَنْتَ خَلْقِي، فَأَحْسِنْ خُلُقِي. ((خودايی من، ته ئمز ب جوانی
 نافرانديمه، فيجا رهوشي من ژي جوان بکه)).
 اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ. ((خودايی من، گونههين خودان
 باومرين زهلام و ژن ژي بيه و ل وان ببوره)).

اللَّهُمَّ تَبَتَّنِي وَاجْعَلْنِي هَادِيًا مَهْدِيًا. ((خودايی من، من جيگر و بنهجهبکه
 و من بکه راستهريکرييهکي راستهريکهر)).
 اللَّهُمَّ آتِنِي الْحُكْمَةَ الَّتِي مَنْ أُوتِيَهَا فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا. ((خودايی من،
 حيكمت و دانايي بده من، ئهو حيكمت و داناييا ههر كهسي پي بهيټه
 دان؛ ئهقه خيرکا مهزن پي هاته دان)).

خودئ زاناتره و سهلات و سهلامين خودئ ل سهري پيغهمبهري مه
 موهممهدي بن.

پیرست

- 2..... ھندەك دو عايين كۆمكەر
- 2..... ئىك: ئەو دو عايين د قور ئايدا ھاتين
- دوو: ئەو دو عايين د سوننەتا پىغەمبەریدا (صەلات و سەلامەتن خودى ل سەر
- 7..... بن (ھاتين